

Bruselj, 18. maj 2020
(OR. en)

6626/20

**Medinstitucionalna zadeva:
2019/0108(COD)**

**CODEC 164
TRANS 99
CH 7
PE 6**

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o pooblastilu Italiji, da se pogaja in sklene sporazum s Švico, ki dovoljuje kabotažo pri opravljanju mednarodnih storitev avtobusnega prevoza potnikov v obmejnih regijah obeh držav – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Bruselj, 13. do 16. maj 2020)

I. UVOD

Svet, Evropski parlament in Komisija so se večkrat neformalno sestali, da bi o tej zadevi dosegli dogovor v prvi obravnavi.

V zvezi s tem je poročevalec Markus Ferber (EPP, DE) v imenu Odbora za promet in turizem predstavil en sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 1) predloga sklepa. Dogovor o tem predlogu spremembe je bil dosežen na navedenih neuradnih sestankih. Drugih predlogov sprememb ni bilo.

II. GLASOVANJE

Poslanci so na glasovanju na plenarnem zasedanju 13. maja 2020 sprejeli sporazumni predlog spremembe predloga sklepa (sprememba 1). Tako spremenjeni predlog Komisije predstavlja stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije iz priloge k temu dopisu¹.

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami. Svet bi zato moral biti pripravljen odobriti stališče Parlamenta, s čimer bi se zaključila prva obravnava za obe instituciji.

Zakonodajni akt bi bil nato sprejet v obliki, ki ustreza stališču Parlamenta.

¹ V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so spremembe predloga Komisije označene na naslednji način: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s ***krepkim in poševnim tiskom***, znak „■“ pa označuje črtano besedilo.

**Mednarodne storitve avtobusnega prevoza potnikov v obmejnih regijah:
kabotaža med Italijo in Švico ***I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 13. maja 2020 o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o pooblastilu Italiji, da se pogaja in sklene sporazum s Švico, ki dovoljuje kabotažo pri opravljanju mednarodnih storitev avtobusnega prevoza potnikov v obmejnih regijah obeh držav (COM(2019)0223 – C9-0002/2019 – 2019/0108(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2019)0223),
 - ob upoštevanju člena 294(2) ter členov 2(1) in 91 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0002/2019),
 - ob upoštevanju mnenja Odbora za pravne zadeve o predlagani pravni podlagi,
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 25. septembra 2019²,
 - po posvetovanju z Odborom regij,
 - ob upoštevanju členov 59 in 40 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem (A9-0007/2020),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

² UL C 14, 15.1.2020 str. 118.

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 13. maja 2020 z namenom sprejetja Sklepa (EU) 2020/... Evropskega parlamenta in Sveta o pooblastilu Italiji, da se pogaja in sklene sporazum s Švico, ki dovoljuje kabotažo pri opravljanju mednarodnih avtobusnih prevozov potnikov v obmejnih regijah obeh držav

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije *in* zlasti **█** člena 91 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora³,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom⁴,

³ UL C 14, 15.1.2020, str. 118.

⁴ Stališče Evropskega parlamenta z dne 13. maja 2020.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 20(1) Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o železniškem in cestnem prevozu blaga in potnikov⁵ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EU-Švica) avtobusni prevoz potnikov med dvema točkama na ozemlju ene pogodbenice, ki ga opravljajo prevozniki s sedežem na ozemlju druge pogodbenice, znan kot kabotaža, ni dovoljen.
- (2) V skladu s členom 20(2) Sporazuma EU-Švica se lahko obstoječe pravice kabotaže na podlagi dvostranskih sporazumov, sklenjenih med državami članicami in Švico, ki so veljali ob sklenitvi Sporazuma EU-Švica, in sicer 21. junija 1999, še naprej uveljavljajo pod pogojem, da med prevozniki s sedežem v Uniji ni diskriminacije in izkrivljanja konkurence. Italija s Švico nima sklenjenega nobenega dvostranskega sporazuma, ki bi dovoljeval kabotažo pri opravljanju avtobusnih prevozov potnikov med obema državama. Zato pravica do izvajanja kabotaže ne spada med pravice, ki jih zajema člen 20(2) Sporazuma EU-Švica in ki so navedene v Prilogi 8 k Sporazumu EU-Švica.

⁵ UL L 114, 30.4.2002, str. 91.

- (3) Mednarodne zaveze, ki prevoznikom s sedežem v Švici dovoljujejo opravljanje kabotaže v Uniji, bi lahko vplivale na člen 20 Sporazuma EU-Švica, saj navedeni člen ne dovoljuje kabotaže.
- (4) Uredba (ES) št. 1073/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁶ dovoljuje, da kabotažo v Uniji pod določenimi pogoji opravljajo izključno prevozniki, ki imajo licenco Skupnosti. Mednarodne zaveze, ki dovoljujejo opravljanje kabotaže prevoznikom iz tretjih držav, ki nimajo take licence, bi lahko vplivale na navedeno uredbo.
- (5) Zato take mednarodne zaveze spadajo na področje izključne zunanje pristojnosti Unije. Države članice se o takih zavezah lahko pogajajo ali jih sprejmejo le, če jih Unija za to pooblasti v skladu s členom 2(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

⁶ Uredba (ES) št. 1073/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih za dostop do mednarodnega trga avtobusnih prevozov in spremembi Uredbe (ES) št. 561/2006 (UL L 300, 14.11.2009, str. 88).

- (6) Kabotaža, ki jo v Uniji opravljajo prevozniki iz tretjih držav, ki nimajo licence Skupnosti iz Uredbe (ES) št. 1073/2009, vpliva na delovanje notranjega trga avtobusnih prevozov, kot je vzpostavljen z navedeno uredbo. Zato je potrebno, da pooblastilo na podlagi člena 2(1) PDEU podeli zakonodajalec Unije v skladu z zakonodajnim postopkom iz člena 91 PDEU.
- (7) Z dopisom z dne 7. februarja 2018 je Italija od Unije zahtevala pooblastilo za sklenitev sporazuma s Švico, ki dovoljuje kabotažo pri opravljanju avtobusnih prevozov potnikov v obmejnih regijah Italije in Švice.

- (8) Kabotaža omogoča povečanje faktorja obremenitve vozil, kar povečuje gospodarsko učinkovitost avtobusnih prevozov potnikov. Zato je primerno, da se dovoli kabotaža pri opravljanju avtobusnih prevozov potnikov med Italijo in Švico v obmejnih regijah obeh držav. To bi lahko še tesneje povežalo te obmejne regije.
- (9) Za zagotovitev, da zadevna kabotaža ne spremeni prekomerno delovanja notranjega trga avtobusnih prevozov, kot je vzpostavljen z Uredbo (ES) št. 1073/2009, bi morala za dovoljenje kabotaže veljati pogoja, da med prevozniki s sedežem v Uniji ni diskriminacije in da ni izkrivljanja konkurence.
- (10) Iz istega razloga bi morala biti kabotaža dovoljena le v obmejnih regijah Italije pri opravljanju avtobusnih prevozov potnikov med Italijo in Švico. Zato je treba opredeliti obmejne regije Italije za namene tega sklepa na način, s katerim se ustrezno upošteva Uredba (ES) št. 1073/2009, pri čemer se omogoči povečanje učinkovitosti zadevne kabotaže –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Italija je pooblaščen, da se pogaja in sklene sporazum s Švico, ki dovoljuje kabotažo v obmejnih regijah Italije in Švice pri opravljanju avtobusnih prevozov potnikov med obema državama, pod pogojem, da med prevozniki s sedežem v Uniji ni diskriminacije in izkrivljanja konkurence.

Regiji Piemont in Lombardija ter avtonomni regiji Dolina Aoste (Valle d'Aosta) in Trentino-Zgornje Poadižje (Trentino-Alto Adige) štejejo za obmejne regije Italije v smislu prvega odstavka.

Člen 2

Italija obvesti Komisijo o sklenitvi sporazuma na podlagi člena 1 tega sklepa in Komisiji uradno sporoči besedilo navedenega sporazuma.

Komisija o tem obvesti Evropski parlament in Svet.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Italijansko republiko.

V ...,

Za Evropski parlament

Za Svet

Predsednik

Predsednik